

G. Dimmendaal. Historical linguistics and the comparative study of African languages. Amsterdam: John Benjamins, 2011. xviii + 421 p.

Публикация монографии известного европейского африканиста Геррита Диммендаля совпала с обострением в последние годы дискуссии в африканском языкознании относительно генетической классификации языков континента. Гипотеза Дж. Гринберга [Greenberg 1963], разделившего все языки континентальной Африки на четыре макросемьи, все чаще подвергается критике, в основном из-за метода, с помощью которого она была выдвинута. Звучат как призывы обосновать классификацию Гринберга с помощью строго сравнительно-исторического метода, так и объяснить сходства языков Африки ареально-типологическими причинами [Güldemann 2011]. В этой ситуации весьма своевременным выглядит решение автора монографии проанализировать принципы и методы сравнительного изучения языков Африки с использованием последних достижений общего языкознания, лингвистической типологии, социолингвистики, исследований языковой конвергенции, а также наиболее актуальных материалов о малоописанных языках Африки, ставших доступными в последние годы.

Ценность монографии в том, что она рассчитана не столько на сложившихся специалистов по африканскому сравнительному языкознанию, сколько на студентов и аспирантов, молодых ученых, изучающих языки Африки. Как верно замечает автор в предисловии (с. ix), сегодняшние молодые африканисты нередко не имеют доступа к актуальной информации о проводимых исследованиях в этой области и вынуждены пользоваться учебниками по компаративистике, основанными на исследованиях языков других семей, без учета особой африканской специфики. Этот тезис применим и к российской научной литературе, в которой пока отсутствуют монографии, посвященные введению в сравнительное изучение африканских языков. Например, в книге неоднократно подчеркивается, что абсолютное большинство африканистов учатся сравнительному языкознанию и анализу диахронических явлений в языке на примерах из индоевропейских, преимущественно даже европейских, языков. Это не может не приводить к формированию «европоцентричного» взгляда на языки

Африки и не искажать толкования тех или иных явлений диахронического развития. Известно, что описания африканских языков с помощью классической индоевропейской модели грамматического анализа в XIX в. и первой половине XX в. во многом оказались ошибочными и привели к неверным выводам, исправлять которые приходится, заново описывая даже хорошо известные языки с помощью современных подходов. Столь же неэффективным оказался и сравнительный анализ языков Африки с помощью традиционных инструментов, не учитывавших ряда важных, специфически африканских механизмов фонологии и морфосинтаксиса, особенно тонологии. Монография Диммендала рассматривает методы сравнительного исследования на примерах из множества африканских языков, что делает ее в этом смысле особенно полезной для начинающих африканистов.

При этом стоит заметить, что автор не свободен от некоторых ареальных предпочтений. Языковой материал, которым он оперирует по ходу работы, относится большей частью к семьям языков Восточной и Южной Африки (семитские, омотские, нилотские, кордофанские языки, языки банту), в то время как удивительное многообразие языков Западной и Центральной Африки учтено в значительно меньшей степени. Между тем некоторые интересные явления (например, портманто-морфы, описываемые на с. 110, или табуирование грамматических форм, упоминаемое на с. 111) наиболее ярко демонстрируются примерами именно из западно- и центральноафриканских языков. И тем не менее по широте охвата языкового материала книгу можно назвать образцовым обзором.

Структура первой части монографии придерживается традиционной схемы: описание фонетических изменений (глава 2) предшествует описанию методов классификации с помощью анализа лексики (глава 3) и морфосинтаксиса (глава 4), за которыми следует анализ семантических переходов (глава 5). Главы 6 и 7 посвящены использованию методик внутренней реконструкции и диалектологии при сравнительном анализе. Важно, что автор уделяет внимание диахронической типологии звуковых переходов, которые он называет «естественными звуковыми изменениями» (с. 24). Помимо разбора «классических» фонетических изменений, особый акцент сделан на изменениях тонов в пределах словоформы и синтаксической группы (с. 35–39), в частности на проблеме возникновения и редукции уровневых тонов – области, пока еще малоизученной в широком контексте (с. 36). При обсуждении диахронических процессов в морфосинтаксисе автор дает прекрасный обзор разновидностей аналогических изменений, происходящих в

рамках парадигматических систем морфологии (с. 101–110). К сожалению, при описании синтаксических систем обойден стороной вопрос о распространенном изменении порядка слов SVO > SOV, о котором много спорят сегодня при реконструкции праязыкового состояния для языков Западной Африки. При анализе хорошо изученного процесса грамматикализации (с. 123 и сл.) автор верно указывает на опасность универсального постулирования односторонненности этого процесса (с. 129): в языках Африки существует множество примеров, свидетельствующих об обратном.

Наиболее важной представляется вторая часть монографии, посвященная процессам конвергентного развития языков континента. При том уровне многоязычия африканских сообществ и интенсивных миграций, в условиях которых они существовали на протяжении тысячелетий (а во многих районах существуют и сегодня), диахронические изменения должны пристально изучаться с точки зрения ареальных контактов между языками как близкородственными, так и различного происхождения. Столь тесные контакты приводят к интересным явлениям, весьма нехарактерным для языков других континентов: в частности, на с. 195 описано калькирование системы именных классов, присущей языкам банту, в нилотском языке луо.

Особенное внимание автор уделяет процессам пиджинизации и креолизации языков Африки, играющих роль *lingua franca* между различными сообществами (глава 9). В частности, характерен пример санго, языка межэтнического общения в Центральноафриканской Республике, о естественном или креольском происхождении которого имеются различные мнения (с. 229–230). Автор разумно замечает, что вернее будет говорить о степени креолизации того или иного языка, нежели об априорном разделении языков на естественные и креольские (с. 236).

Важно, что автором не обойдена тема так называемых «смешанных языков», некоторые из которых были обнаружены в Африке: для таких языков иногда постулируют наличие двух генетических предков. В последнее время тема «смешанных языков» обрела своеобразную популярность в языкознании, и вновь, спустя более чем столетие, лингвисты почти слово в слово повторяют тезисы ученых XIX в. Г. Шухардта и Р. Каста [Schuchardt 1884; Cust 1899] о неуниверсальности теории родословного древа. Здесь автор описываемой монографии выходит за пределы африканского континента и, анализируя все известные науке случаи «смешанных языков», делает вывод, что такие языки являются социолектами, возникающими в определенных социальных условиях с целью поиска самоидентификации некото-

рого языкового сообщества, находящегося на пересечении двух этнокультурных традиций (с. 243–245). Они представляют собой промежуточные стадии реструктуризации языка под воздействием процесса креолизации, однако языком-предком для них во всех случаях является только один.

Автор, таким образом, продолжает стоять на позициях младограмматической теории, однако ищет новые объяснения, которые современные социалингвистика, ареальная лингвистика и типология могут дать различным языковым явлениям. Эти объяснения будут актуальны именно для Африки, где этническая и культурная идентичность вовсе не всегда связаны с языком. Многоязычие столь широко распространено, а переход с одного языкового регистра на другой воспринимается столь обыденно, что можно лишь согласиться со словами автора: «язык – как кусок ткани, который можно надеть на себя и снять обратно» (с. 262).

В третьей части книги Диммендаль предлагает целый ряд уточнений к существующей генетической классификации африканских языков. На с. 407–408 приводится обобщающая таблица, суммирующая взгляды автора на состав основных макросемей языков Африки. В частности, из состава нигеро-конголезской макросемьи им выводятся семьи убанги, манде, догон и иджо, а из состава нило-сахарской макросемьи – семьи сонгаи, коман, а также изолированный язык гумуз. Составляющие койсанской макросемьи Гринберга (северные, центральные, южные койсанские языки, а также язык хадза) автор считает генетически независимыми. Эти взгляды во многом отражают современный взгляд на классификацию языков Африки, однако стоит заметить, что в книге они не обосновываются на языковом материале.

Необходимо отметить ряд недостатков и неточностей, содержащихся в монографии. В частности, автор весьма вольно обращается с таксономической терминологией: непонятно,

на каком основании им используются термины «ветвь», «группа» и «семья» языков. На с. 72 и сл. автор явно путает лексикостатистику и глоттохронологию как один из ее методов.

В книге имеется ряд ошибок. Так, форма английского прилагательного сравнительной степени *better* ошибочно названа степенью превосходной (с. 62). Есть ошибки в написании личных имен: на с. 203 это имя лингвиста-индолога М. Эмено, но особенно обидно, что на с. 137 неверно записана фамилия российского африканиста В.А. Виноградова, на работу которого дается ссылка, причем в библиографии эта работа отсутствует. Можно заметить и некоторые ошибки в глоссировании фразовых примеров (например, на с. 235).

Впрочем, эти и некоторые другие досадные недочеты не умаляют значимости работы Геррита Диммендаля для развития сравнительно-исторического изучения языков Африки и для африканского языкознания в целом.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- Cust 1899 – *R. Cust*. Language: Its I. Birth, II. Development and life, III. Decay and death. London, 1899.
- Greenberg 1963 – *G. Greenberg*. The Languages of Africa. The Hague; Bloomington, 1963.
- Güldemann 2011 – *T. Güldemann*. Towards the synchronic macro-areal profile of Africa // <http://email.eva.mpg.de/~gueldema/pdf/AfricanMacro-areasH.pdf>
- Schuchardt 1884 – *H. Schuchardt*. Slawo-deutsches und Slawo-italienisches. Graz, 1884.

К.В. Бабаев

Сведения об авторе:

Кирилл Владимирович Бабаев
Институт востоковедения РАН
kbabaev@gmail.com